

FM 2. 039
3

მერი დავითაშვილი



Меру Давиташвили

Mary Davitashvili

ყაყაროსა
სინთლითა



АЛЫЕ
МАКИ



ქართული
ბიბლიოთეკა

M 784. 02-622

მერი დავითაშვილი
МЕРИ ДАВИТАШВИЛИ
MARY DAVITASHVILI

ყაყაროსა სიწითლითა

ვოკალური ციკლი

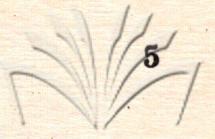
АЛЫЕ МАКИ

ВОКАЛЬНЫЙ ЦИКЛ

RED POPPIES
A VOCAL CYCLE

სსრკ მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 88

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 88



საქართველოს
მუსიკის გამომცემი

ყაყაროსა სინთლითა

АЛЫЕ МАКИ

ტექსტი ა. კალანდაძისა
Текст А. Каландадзе
Рус. пер. Ал. Меншикова

მუს. მ. დავითაშვილისა
Муз. М. Давиташвили

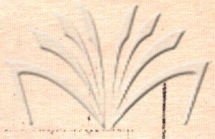
Moderato

8 - - - - - 7

1. ფრთებ გაშ- ლი ლი
Грудь рас- пра- вив
2. აქ კორ- დი- ა
Мле- ют в по- ле

8 - - - - - 7

მთე- ბი ა- რი, სხივ- გაშ- ლი- ლი სე- რე- ბი- ა,
го- ры яр- ко, под лу- ча- ми солн- ца вста- ли,
ძო- ბი- ბი- ნე იქ მზი- ა- ბი ტევ- რე- ბი- ა
трав бы- лин- ки лес про- ни- зан солн- ца све- том



96135940
012409033

f

არ ჩურ-ჩუ-ღებს ლე-ლი-ა-ნი, გუ-ლი შე-უ-
 He жур-чит ру-чей под кам-нем, слов-но спит, ус-
 რად უსკ-დე-ბა გუ-ლი! ი-რემს გე-ლა გა-დამ-
 E ле ды-шит лань пуг-ли-ва мчит-ся прочь от

p Sub. *f*

ჯე-რე-ბი-ა, შე-უ-ჯე-რე-ბი-ა.
 тал бед-ня-га. спит ус-тал бед-ня-га
 ტე-რე-ბი-ა. გა-დამ-ტე-რე-ბი-ა.
 каж-дой вет-ки прочь от каж-дой вет-ки

Piu mosso *mf* *tr*

თეთ-რი
 А в ту-

საქართველოს
ხალხური მუსიკის
სამეცნიერო ცენტრი

ნის- ლო ნის- ლებს
მა- не ბე- ლომ

ბე- რებს, ეს ხომ
ლომ კო- ნი

ლურ- ჯა ცხე- ბე-
მჩატ- სია სი- ნი

060353430
01250000000000

f

ამ მშვე- ნი- ერ მიბ- დორ- ველ- ზე რა- ნა- ი- რი
СЛОВ- НО В СКАЗ- ке луч ве- сен- ний брыз- жет яр- ким

Agitato

მე- რე- ბი- ა
МНО- го- цве- тьем

mf Andantino

ყა- ყა- რი- სა სი- ნით- ლი- თა
Мак на- гор- ный цве- том а- лым

rit. *mf*

rit. Tempo I

ყა- ბა და- უ- მშვე- ბე- ბი- ა.
 кра- сит го- ры гор- дой кра- сой

rit.

rit. pp

სანთი ღარი თუ იყო
 ავანო

БЫЛО ЛЬ ТАК ТИХО
 РАННЕЙ ПОРОЮ

Pesante *mf*

მზე ა- ი- ბი- ა ფე- ხის წვე- რებ-
 При- вста- ло солн-це ут- ром на нос-

f *mp*




საქართველოს
საზღვრო სპეციალური
სამსახური

მე, მზემ მზის ქა- ლაქ- ში ჩა- მო- ი- ხე-
 как, луч- чом лас- ка- ет го- род на го

და, იდ- გა თბი- ლი- სი, რო- გორც
 рах, А Тби- ли- си встал, слов- но

ე- რეკ- ლე ხმალ შე- მარ- თუ- ლი ბა- რის
 гор- дый царь, саб- лю ввысь под- няв, над твер-



ცი- ხეს- თაბ. ღრუბ- ლე- ბი როკ- ვით და- იძ- რენ ქარ- ში
 დы- ней скал. Об- ла- ко дви- жет ут- рен- ний ве- тер



და მი- ა- შუ- რეს ლი- ლის- ფერ მთა- თა.
 вдаль без- бреж- ну- ю к си- ним на- го- рьям ,



ა- სე- თი და- რი თუ ი- უო მა- შიბ
 бы- ло ль так ти- хо ран- ней по- ро- ю,



13
ქართული
საქართველოს

Musical notation for the first system, featuring a treble clef, a 6/8 time signature, and a 12/8 time signature. The melody consists of eighth notes.

ო- დეს თბილი-სი ა- ი- ლეს სმარს- თა,
 в час, ког- да го- род руши- ли пер- сы

Piano accompaniment for the first system, including both treble and bass clefs. It features chords and eighth-note patterns.

Musical notation for the second system, featuring a treble clef, a 6/8 time signature, and a 12/8 time signature.

Piano accompaniment for the second system, including both treble and bass clefs. It features chords and eighth-note patterns. A dynamic marking of *ff* is present.

Musical notation for the third system, featuring a treble clef, a 6/8 time signature, and a 12/8 time signature. A dynamic marking of *mp* is present.

მზე
 ირე-

Piano accompaniment for the third system, including both treble and bass clefs. It features chords and eighth-note patterns.



საქართველოს
საზღვრო

ა- ი- ნი- ა ფე- სის წვე- რებ- ზე, მზემ
 ვსა- ლო სოლნ- ცე ვუტან ცე ნა ნოს- კახ ლუ-

მზის ქა- ლაქ- ში წა- მონ- ხე- და...
 ლომ ლას- კა- ეტ გო- როდ ნა- გო- რაჲ

ten.

ten.

pp

ralen... tando

ppp

დაირაზი

ДА И Р И

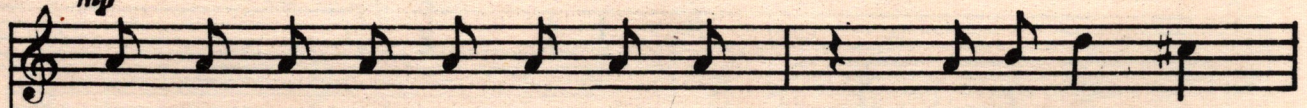
Andantino



pp



mp



რო-ცა ფიქ-როთ და ოც-ნე-ბით და-ვიღ-ლე-ბი,
В час, ког-да от мыс-лей раз-ных под-у-ста-нем,





სწო- რედ მა- შინ მლე- რით, ტა- შით სარ- და- ფი- დან ა- მო-
 мы по- ем и тан- цы пля- шем. и до- но- сит- ся да-

ღი- ახ და- ი- რე- ბი
 ი- რი ზვონ- კიი აკ- კორდ.

f
 ვერ- ცხლის ფე- რად
 В дра- го- цен- ный

საქართველოს
საზღვრო-საგარეო
მდიარობის
სამსახური



ოქ- როს ფე- რად ცი- ა- ლე- ბენ და ვი- თარ- ცა
цвет рас- кра- шен стан их лад- ный и как буд- то



FM 2.039
3



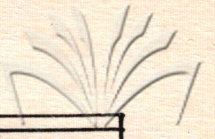
გა- ზა- ფხუ- ლის ყვა- ვი- ლე- ბი მო ე- დან- ზეჩა- მომსხდარი
луч ве- сен- ний от зар- ни- цы так бле стят в лучах свер ка- ют



და- თე და- ი- რი და- ი- რი ზიმ- ზი- მე- ბენ ბრჭყვი- ა- ლე- ბენ
и зву- чат струной свер- ка- я



საქართველოს
საზღვრო-საგარეო
მდიარობის
სამსახური
ბ. ს. თბილისი



საქართველოს
შპს "მუსიკალური ცენტრი"

p

ღა- ო- ო- ბო
 ზვონ- კი- კი- კორდ

pp

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line is on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) bracketed together. The first measure features a vocal melody starting on G4, moving to A4, B4, and C5, with a fermata over the final note. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands. The second measure continues the vocal melody with a whole note on C5. The piano accompaniment continues with similar harmonic patterns. Dynamics include a piano (*p*) marking above the vocal line and a pianissimo (*pp*) marking above the piano accompaniment.

Detailed description: This system contains the piano accompaniment for the second and third measures. The vocal line is empty. The piano accompaniment continues with two staves (treble and bass clefs) bracketed together. The music features a mix of chords and moving lines, maintaining the harmonic structure established in the first system.

p

რო- ვა ფი- რო და ოც- ბე- ბით
 В час ког- да от мыс- лей раз- ных

p

Detailed description: This system contains the third and fourth measures. The vocal line is on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) bracketed together. The vocal melody starts on G4, moving through A4, B4, C5, D5, E5, and F5. The piano accompaniment provides harmonic support. Dynamics include a piano (*p*) marking above the vocal line and another piano (*p*) marking above the piano accompaniment.



და- ვილ- ლე- ბი სწო- რედ მა- შინ მღე- რით, ტა- შით
 под у- ста- нем мы по- ем и тан- цы, пля- шем

სარ- და- ფი- დახ ა- მო- დი- ახ და- ი- რე-
 и до- но- сит- ся да- и- ри звон- кий ак-

pp
 ბი.
 корд

pp



პანანონა რტო ვარ

Я КРОШЕЧНАЯ ВЕТКА

Allegro 6 6 6 6

mp

მე-ფე-რე-ბა მზე ა-ღერ-სის მთხო-ვარს,
 Сол-ныш-ко ме-ня не-жно-стью да-рит.

p

p

ვარდისფე-რად ცა-მან ჩა-მომ-თო-ვა,
 Ро-зо-вым ог-нем про-ли-лось не-бо



მე მი გალობს რო- დი მი- მა- ტო- ვა.
 раз ве я сов- сем од- на ос- та- лась

თო ხი- ტა- რა პა- ნა- ნი- ნა რტო ვარ.
 Я ма- лют- ка кро- шеч- на- я вет- ка

ქა- ვე- რი მარ- ხვს
 Ве- тер треп- лет,



თეატრის
მუშაობის

და ყვა- ვი- ლებს, მაც- ლის,
вдаль цве- ток у- но- сит,

ყვა- ვილს მონ- მწყვეტს
в даль у- но- сит,

გა- ი- ტა- ცებს მიბდ- ვრად
в по- ле чи- сто по- ле

და- მ- ყა- ვი, ქ- რი, ნუ ხარ მკაც- რი,
 Будь доб- ре- е, ве- тер будь по мяг- че

p Sub.

ვა- ტ- რა ვარ, მ- ფ- რე- ვა მიბ- და
 Я ма- лют- ка и нуж- да- юсь- в лас- ке

p Sub.

f **Maestoso**

3

მ- თხარ- ი, რ- გორ, რ- გორ
 Как же жизнь свою смо- гу- до-

3

ვან- დო. სა- ი- დუმ- ლო ა- შარ- სა და
 e- რი თ. Тай- но- му вра- гу что жа- ждет

ff

მსგო- ვარს, მე- ბა- ლე- ი, ნუ დაბ- ტო- ვებ,
 სმერ- თი, ნე- ბრო- საი მე- ნი- ა ოდ- ნი- ს-



© 1955
2025

მამ- დოვ-
ნიკ, მგ- ში- ბი- ა, პა- ბა- ბი- ბა
Я ма- лют- ка и бо- юсь бо-

rit. f Tempo I
მამ- იუს- პამ-
я.

rit. ff

p

რედაქტორი **Б. ზუღიაშვილი** გარეკანი **ა. შალიკაშვილისა** გამომშ. დ. **სეფიაშვილი**
Редактор **Н. ГУДИАШВИЛИ** Обложка **А. ШАЛИКАШВИЛИ** Выпуск **Д. Сепиашвили**

Заказ 141 Тираж 580 Подписано к печати 15 XI-88 г. Колич. форм 3,5
Формат бумаги 60×90.

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова, 20

10'4/3

ფასი
Цена **85** კპ.
коп.



ქართული
წიგნობის ეროვნული
სამუშაოები